

**Territoires du Nord-Ouest—Suite**

## Eau, ressources

- Accords avec les provinces et les territoires, 8453-4
- Autochtones, revendications territoriales, ententes, relation, 8456, 8482, 8485-6, 11987-9
- Commission d'énergie du Nord canadien, utilisation, droits, dispense, 11992-3
- Consultations, processus, 8482-5
- Contamination, substances nocives, déchets, etc., déversement, 8452-5, 8479, 8481
- Dépôts de garantie, dispositions, 8485
- Dogrib, nation, entente avec la Northwest Territories Power Corporation, aménagements hydroélectriques, déc. art. 31 (Blondin-Andrew), 17930
- Eaux internes du Nord, Loi, modifications, 8480-3, 8485
- Environnement, protection, relation, 8483, 8485
- Gestion, financement, 8455, 8479
- Indemnisation, proposition, 8484-5
- Infractions, sanctions, 8485
- Ministre fédéral, responsabilités, 8452-3, 8481-4
- Offices des eaux, création, mandat, 8452, 8481-5, 8488
- Permis, attribution, processus, 8452, 8455-6, 8478-9, 8481-5
- Pouvoirs administratifs, délégation au ministre territorial, 8452-5, 8478-9, 8483-5, 8488
- Projet de loi C-51, Territoires du Nord-Ouest, eaux, Loi
  - Comité, étude, témoins, comparution, 8451-4, 8456, 8479, 8482-3, 8488
  - Présentation, 6172
- Usagers domestiques et particuliers, droits, 8452, 8455, 8482-5
- Infrastructures, gouvernement, mesures, 17144-6
- Langues officielles, politique, 8550-2
- Projet de loi C-64, Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification), présentation, 8285
- Voir aussi* Aéroports; Autochtones; Constitution, consensus du 28 août 1992 à Charlottetown; Constitution, modification *et* Provinces—Création; Environnement, protection; Étudiants, prêts, programme—Québec—Et; Faillites—Nombre; Fonction publique—Pensions, régime; Habitation *et* Logements sociaux et coopératifs; Jury—Jurés, sélection—Yukon; Parcs nationaux; Pauvreté; Pétrole et gaz; Ports et installations portuaires—Churchill, Man.; Santé, services; Taxe sur les produits et services

**Territoires du Nord-Ouest, eaux, Loi—C-51. Ministre**

- des Affaires indiennes et du Nord canadien
- 1<sup>re</sup> l., 6172
- 2<sup>e</sup> l., 8451-6, 8478-93, renvoi au comité législatif, 8493
- Rapport, 10275
- Étape du rapport, 11986-94
- M. d'am. (Nault), 11987, 11991-2
- Adoptées, 11994
- Rejetée, 11991
- 3<sup>e</sup> l., 11994
- Sénat, adoption, 12699
- S.r. (Chap. 39, S.C. 1992), 12702

## Orateurs

- Edwards, 8482-5, 8490-2
- Fulton, 8451-6, 8478-9; Funk, 11989-90, 11993-4
- Gardiner, 8488-90
- Kindy, 8486-7, 8490-3

**Territoires du Nord-Ouest, eaux, Loi—C-51...—Suite**

## Orateurs—Suite

- McCurdy, 8456; Milliken, 8480; Mills, 8485-90; Murphy, 8480
- Nault, 11987-8, 11991-3
- Plamondon, 8451
- Richardson, 8492; Rompkey, 8480-2
- Siddon, 6172, 8451, 11988-9, 11993-4; Sparrow, 8492-3
- Voir aussi* Territoires du Nord-Ouest—Eau, ressources—Projet de loi C-51

**Territoires du Nord-Ouest, Loi (modification)—C-64. Ministre**

## de la Justice

- 1<sup>re</sup> l., 8285
- 2<sup>e</sup> l., comité plénier, étape du rapport et 3<sup>e</sup> l., 8550-2
- Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 8551
- S.r. (Chap. 6, S.C. 1992), 9115

## Orateurs

- Bellemare, 8552
- Campbell, K., 8285, 8550-1
- Duhamel, 8551
- Hawkes, 8551-2
- Murphy, 8551-2

*Voir aussi* Territoires du Nord-Ouest—Langues officielles, politique—Projet de loi C-64**Terrorisme**

- Condamnation, mesures, étude lors des négociations sur la paix au Moyen-Orient, q.o., 8413-4
- Forces canadiennes, responsabilités, 8473
- GRC et SCRS, rôle, 8471, 17897
- Groupe spécial des interventions d'urgence (GSIU), abolition, 8473
- International, allusions, 8470-1, 17897, 17901
- Lutte
  - Conventions antiterroristes, 15852-3
  - Voir aussi* Pétrole et gaz—Sécurité, plates-formes de forage—Protocole; Transports aériens—Sécurité—Organisation de l'aviation civile internationale; Transports maritimes—Sécurité—Organisation maritime internationale
- Immigrants et réfugiés, contrôle, renforcement, 17897, 17899, 17901
- Mesures, 10106-8, 10110-1, 15852-3, 17898
- Plan national, 8471, 8473
- Terroristes, refuges, élimination, 15853, 17901
- Tribunal pénal international, création, suggestion, 10111-2
- Voir aussi* États-Unis—New York; Israël—Ambassade à Buenos Aires, Argentine; Peine capitale—Rétablissement

**Tests nationaux de niveau des élèves, Loi—C-432. Thorkelson**

- 1<sup>re</sup> l., 18947
- Orateur, Thorkelson, 18947
- Voir aussi* Éducation—Examen national, établissement—Projet de loi C-432

**Tétreault, Jacques (PC—Laval-Centre)**

- Économie, déc. art. 31, 9786
- Handicapés et invalides, déc. art. 31, 3305
- Médicaments et produits pharmaceutiques, déc. art. 31, 14851

**Texas**

- Tragédie de Killeen, allusions, 4659, 4713